

Art des Fahrzeuges <b>Motoreinachser</b>	Fabrikmarke <b>S I M A R</b>	Typ <b>2 3 0</b>	Typenschein-Nummer CH <b>8741 06</b>
---	---------------------------------	---------------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE "230" auf Hersteller-Plakette, auf Werkzeugkasten

Fahrgestellnummer eingeschlagen links auf Kupplungsgehäuse  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "Stamo 281" vorn, auf Ventilatorgehäuse, angenietete Plakette  
 Hersteller SIMAR, Carouge-Genève Importeur \_\_\_\_\_

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>1</u> Anz. Räder <u>2</u> Antrieb <u>2 Räder</u> Lenkung <u>Holmen</u> Lenkhilfe _____ Betriebsbremse <u>mechanisch, Poulie auf Schneckenantrieb, 2 R.</u> Hilfsbremse <u>wie Betriebsbr.</u> Dauerbremse _____ Stellbremse <u>mit Arretierung</u> Anhängerbr. _____ Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>4 x 2</u> Diff. Sperre <u>vorh.</u> Zughaken <u>2 Steckn.</u> Höchstgeschwind. <u>14 *</u> km/h	<b>MOTOR</b> Bauart <u>senkrecht</u> Takte <u>2</u> Marke <u>SACHS</u> Treibstoff <u>Benzin</u> Typ <u>Stamo 281</u> Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>1</u> Bohrung <u>71</u> Hub <u>70</u> Hubraum <u>277</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>1,41</u> Leist.-PS <u>8,6</u> (DIN) bei <u>3800</u> U/min Kühlung <u>Luft</u> Lärm <u>85</u> dB (B) bei <u>3290</u> U/min Lärmdämpfung <u>1 Topf 300x150x110</u>
<b>KAROSSERIEFORM</b> _____ Anz. Türen _____ _____ Schiebedach _____ Anz. Plätze : TOTAL _____; vorn _____; Mitte _____; hinten _____; Stehplätze _____	

<b>ABMESSUNGEN</b>	Spurweite V _____ H <u>460</u>	Spurkreis L _____ R _____			
Achsabstand _____ / ( _____ / _____ )	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>				
Länge _____	<u>1720</u>	_____			
Breite _____	<u>780</u>	_____			
Höhe _____	<u>1320</u>	_____			
Ueberhang V _____	<u>660</u>	_____			
H _____	<u>1060</u>	_____			
S _____	_____	_____			

<b>GEWICHTE</b>	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>145</u>	_____	_____	<u>145</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	<u>---</u>
Gesamtgewicht	<u>145</u>	_____	_____	<u>145</u>
Fabrik-Garantie	<u>480</u>	_____	_____	_____
Reifen-Dimens.	<u>5.00-12 2 PR</u>	_____	_____	<u>**</u> )
Tragkraft p. Achse	<u>400 (1,5 atü)</u>	_____	_____	_____
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>		_____	_____ kg
	<u>Anhängelast</u>		_____	_____ kg

**AUSRÜSTUNG**Elektr. Anlage 6 V

Fernlicht \_\_\_\_\_ Lichthupe \_\_\_\_\_  
 Abblendlicht \_\_\_\_\_ Standlicht 2/ kombiniert  
 Markierlicht \_\_\_\_\_ Nebellampen \_\_\_\_\_  
 Warnvorrichtung 1/ Ballonhupe Lautstärke \_\_\_\_\_ (dB) \_\_\_\_\_  
 Scheibenwischer \_\_\_\_\_ Waschanlage \_\_\_\_\_  
 Schlusslicht 2/ komb. mit Rückstrahler V= 1 Ø 75  
[Standlicht H= 2 + 1 Ø 75  
 Kontroll-Nr. -Bel. \_\_\_\_\_ Schildform Hochformat/Langformat  
 Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw. -Messer \_\_\_\_\_  
 Richtungsblinker \_\_\_\_\_  
 Vorn \_\_\_\_\_ seitr. \_\_\_\_\_ hinten \_\_\_\_\_  
 Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_  
 Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_

**ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS**

Art des Fahrzeuges Motoreinachser  
 Marke & Typ SIMAR 230  
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Typenschein-Nummer CH 8741 06  
 Karosserieform (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Farbe \_\_\_\_\_ (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Plätze : Total \_\_\_\_\_ (Vorn) \_\_\_\_\_  
 Leergewicht 145 Treibstoff Benzin  
 PS 141  
 Nutzlast -- Hubraum 277  
 Gesamtgew. 145 Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

**BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN :**

- \*) Geschwindigkeit : 14 km/h bei 3290 U/min. = 700 U/min. an der Zapfwelle.**  
**Plombierung : 1 auf Reglerdeckel.**
- \*\*\*) Reifen auf Wunsch : 4 x 12, 5 x 16 oder 6 x 16.**

Ort und Datum der Prüfung  
Genève, 13.9.68

Die Prüfungskommission